



in homes since 1948



# Ren

Air purifier

Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsanvisning  
Käyttöohje  
Instruction manual

AP-3

# Luftrensere

<b>ADVARSLER .....</b>	<b>5</b>
ADVARSEL .....	5
OBS! .....	7
<b>Funksjoner .....</b>	<b>8</b>
Rensing.....	8
Tekniske nyheter innen luftrensing .....	8
<b>Illustrasjon av enheten .....</b>	<b>10</b>
Selve enheten .....	10
Betjening.....	11
<b>Advarsler før bruk.....</b>	<b>12</b>
Luftrenserens driftsmiljø .....	12
Innsetting av filterne.....	12
Innsetting av aromakapselen (ekstrautstyr).....	12
Strømtilkobling .....	12
Luftsensorminne .....	13
<b>Bruksanvisning .....</b>	<b>13</b>
Strømtilkobling .....	13
Slå på luftrenseren.....	13
Innstilling av modus .....	14
Innstilling av luktsensor.....	14
Innstilling av vifte hastighet.....	15
<b>Vedlikeholds- og rengjøringsanvisninger .....</b>	<b>16</b>
<b>Vanlige spørsmål.....</b>	<b>17</b>
<b>Tekniske data .....</b>	<b>18</b>
Tekniske data, luftrensere .....	18
Tekniske data, ULPA -filter .....	18
Tekniske data, aktivt kullfilter/fotokatalysatorfilter .....	18

## Modell: REN AP-3



Takk for at du har valgt vår luftrensler

VÆR VENNLIG Å LESE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR BRUK.

VÆR VENNLIG Å TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN TIL SENERE BRUK.

Hold deg frisk ved å rense  
luften du puster i hjemme



## ADVARSLER

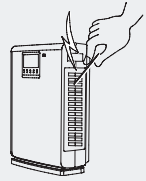
For å unngå skade på personer og materiell ber vi deg følge advarslene nedenfor:

	<b>ADVARSEL</b>	Feilaktig bruk og håndtering av dette utstyret kan medføre personskader.
	<b>ADVARSEL</b>	Feilaktig bruk og håndtering av dette utstyret kan medføre materielleskader.
	<b>FORBUDT</b>	 <b>OBS!</b>

		<b>ADVARSEL</b>
	<b>MÅ IKKE DEMONTERES</b>	<p>Må ikke demonteres eller forsøkes reparert. Kan medføre brann eller skade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Må sendes til forhandleren for alle reparasjoner.</li> </ul>
		<p>Kontroller at støpselet er satt helt inn i stikkontakten. Ellers kan det medføre brann som følge av overoppheting eller elektrisk støt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikke bruk ødelagte stikkontakter.</li> </ul>
	<b>FORBUDT</b>	<p>Dette produktet må ikke brukes med skjøteledning. Må bare brukes med angitt merkespenning</p> <p>Ellers kan det oppstå brann.</p>
		<p>Sørg for å holde støpselet rent.</p> <p>Hvis det er støv på støpselet, kan det svekke isolasjonen og medføre brann.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra enheten og rengjør støpselet med en tørr klut.</li> <li>• Kobles fra når enheten ikke er i bruk over lengre tid.</li> </ul>

**FORBUDT**

Ikke stikk metallgjenstander inn i enheten.  
Det kan forårsake skade eller elektrisk støt.

**MÅ HOLDES  
TØRR**

Må ikke kobles til eller fra med våte hender.  
Kan medføre elektrisk støt.

**KOBLE FRA  
STRØMMEN**

Kobles fra ved rengjøring.  
Ellers kan det medføre elektrisk støt eller skade

**FORBUDT**

Må ikke repareres hvis ledningen eller støpselet er skadet.  
Ellers kan det medføre kortslutning, elektrisk støt eller brann.

- Sendes til forhandleren for reparasjon.

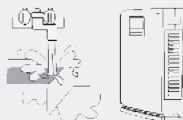
**MÅ HOLDES  
TØRR**

Unngå vann  
Ellers kan det medføre kortslutning eller elektrisk støt.

**OBS!****MÅ HOLDES  
TØRR**

Må ikke brukes i fuktige rom eller rom med høy temperatur som for eksempel bad osv.

Kan medføre elektrisk støt eller brann.

**FORBUDT**

Enheten må ikke slås på ved bruk av insektmiddel i lukkede rom.

Insektmiddel kan lagres i enheten og bli blåst ut under normal drift. Dette er skadelig for helsen.

- Etter bruk av insektmiddel må rommet ventileres fullstendig før enheten slås på.

**UNNGÅ ILD**

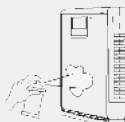
Ikke blås brennbare materialer eller tente sigaretter inn i enheten.

Kan medføre brann.

**FORBUDT**

Må holdes unna alkohol, kjemikalier og insektmidler.

Kan medføre skade, kortslutning, elektrisk støt, skade eller brann.



Hold i støpselet og ikke i ledningen når du kobler enheten fra strømforsyningen.

Ellers kan det medføre kortslutning, skade på ledningen, elektrisk støt eller brann.

**OBS!**

Trekk støpselet ut av stikkkontakten hvis:

- Strømbryteren ikke virker.
- Strømledningen eller støpselet er veldig varmt.
- Du opplever rare lukter, fremmede lyder eller vibrasjoner.
- Eventuelt andre uvanlige ting eller feil på enheten.

Hvis strømledningen er skadet, må den sendes til forhandleren, servicesenteret eller en tekniker for reparasjon. Ikke forsøk å reparere den selv.

## Funksjoner

### *Rensing*

**Doble ULPA-filtre:** Tar opp pollen, røyk og andre partikler som kan forårsake allergier, luftveissykdommer og/eller astma. Enheten kan absorbere partikler som er større enn 0,0001 mm og rense mer en 99,999 % av dem.

**Doble aktive kullfiltre:** Formaldehyd er en fargeløs gass med en sterkt irriterende lukt. Den er mye brukt i byggebransjen og er kreftfremkallende. Aktivert kull kan rense 96,7 % av formaldehydet.

**Doble fotokatalysatorer:** Meget effektive når det gjelder å bryte ned skadelige og giftige gasser i luft og drepe luftbåret virus. Steriliserings- og renseprosenten til TVOC er henholdsvis opptil 97,6 % og 97,5 %.

**Aroma (ekstrautstyr):** Bidrar til å klare tankene og virker avslappende.

### *Tekniske nyheter innen luftrensing*

#### **ULPA-filter:**

Benytter det aller nyeste innen elektrostatisk glassfiberteknologi og kan fange opp partikler som er mindre enn 0,3 mikroner.

#### **Aktivt kullfilter:**

Det aktive kullet er biosyntetisert fra valnøttskall og har et absorberingsområde på opptil 750 000 kvadratcentimeter.

#### **Fotokatalysatorfilter:**

Består av nano TiO<sub>2</sub>-materiale med kraftig oksiderende virkning som bidrar til å ødelegge celledemembranen, fryse virusproteinene og hemme aktiviteten til virus som fanges opp av filteret. På den måten blokkeres virusproteinene og virusaktiviteten hemmes.



**Forurensningssensor:**

Enheten er utstyrt med forurensningssensorer som kan registrere alle typer forurensning i luften og styre produktets driftsstatus deretter, ved å måle hvor ren luften er.

**Renseindikator og renselysdiode**

Renseindikatoren viser luftkvaliteten i henhold til fargen på lysdioden: RØD/FIOLETT/BLÅ.

**Automodus:**

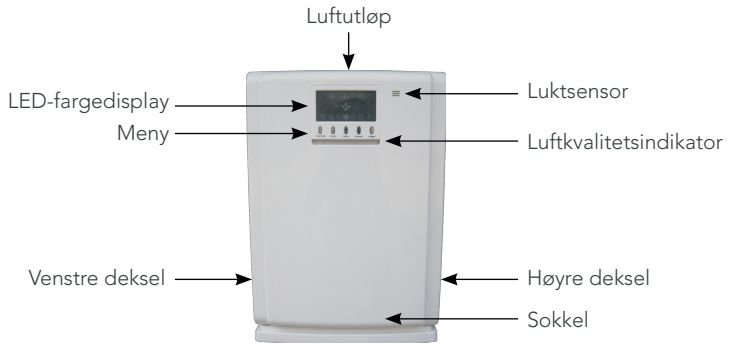
Et innebygd styringssystem gjør det mulig å velge meny/stille inn timeren/aktivere luftsensormodus etter ønske.

**LED-fargedisplay:**

Er utstyrt med LCD-fargedisplay som gir større brukervennlighet.

## Illustrasjon av enheten

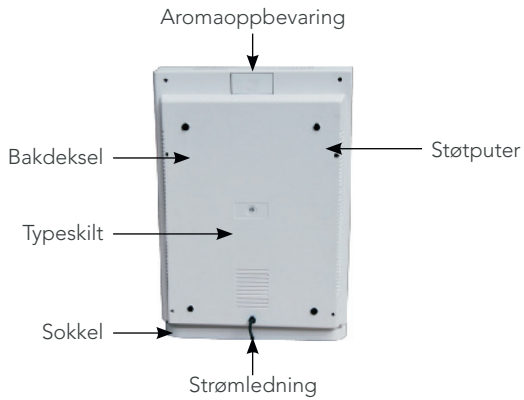
### Selve enheten



### Sett forfra



### Sett fra siden

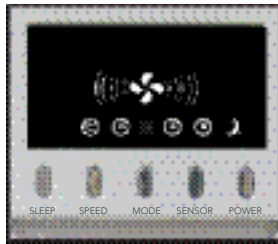


### Sett bakfra

Betjening

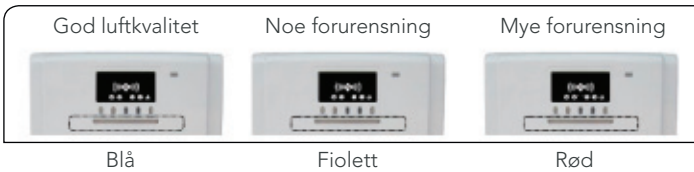


LED-fargedisplay



Menypanel

Klimaregulering:



Luftkvalitetsindikator

Illustrasjon av enheten



ULPA Aktivt kull og fotokatalysator

Aktivt kull og fotokatalysator

ULPA

## ADVARSEL LESES FØR BRUK

### Advarsler før bruk

#### Luftrensersens driftsmiljø

- Hold enheten på minst 30 cm avstand fra vegger og møbler.
- Hold enheten på minst 100 cm avstand fra TV og datamaskin.

#### Innsetting av filtrene

1. Fjern det høyre og venstre dekselet.
2. Ta alle filtrene ut av emballasjen og sett dem inn i enheten.



- 1 Ta av begge dekslene



- 2 Sett inn det aktive kullfilteret og fotokatalysatorfiltrene



- 3 Sett inn ULPA-filteret



- 4 Sett på dekselet igjen

#### Innsetting av aromakapselen (ekstrautstyr)

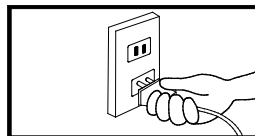
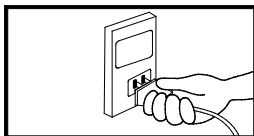
1. Trekk ut oppbevaringsrommet til aromaen.
2. Ta av dekselet til aromabeholderen og sett aromakapselen inn i oppbevaringsrommet.



#### Strømtilkobling

Merk:

1. Kontroller at du kobler til enheten i en stikkontakt med godkjent spenning.
2. Sett støpselet helt inn.



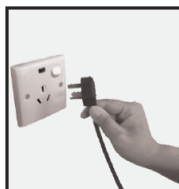
## Luftsensorminne

- Sensoren har et minne som er i funksjon når enheten er koblet til strømforsyningen. Når enheten kobles fra, tilbakestilles minnet og er dermed slettet.
- Når enheten er koblet til og slått på, kontrollerer sensoren luftkvaliteten og lagrer registreringen i minnet. Neste gang du slår på luftrenseren, bruker sensoren den første registreringen som standard og kontrollerer luftkvaliteten mot denne.
- Sensoren må aktiveres første gang i omgivelser med god luftkvalitet, slik at den kan registrere liten luftforurensning og benytte dette som standard for senere sammenligninger.

## Bruksanvisning

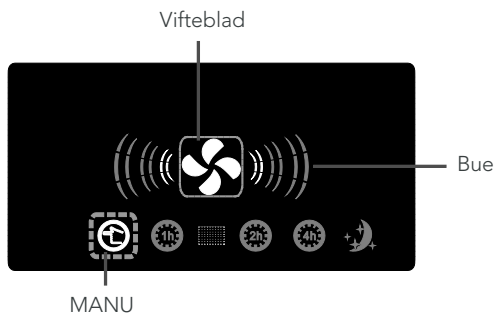
### Strømtilkobling

1. Når støpselet settes i stikkontakten, bruker sensoren denne luftkvaliteten som standard.  
Neste gang velger enheten driftsmodus i henhold til denne standarden.
2. Sett inn støpselet i et luktfritt innemiljø.



### Slå på luftrenseren

Når du slår på enheten for første gang, tennes bare symbolet for MANU-modus. Viften starter og buene lyser, men blinker ikke. Når enheten har vært i drift i ca. 10 sekunder, viser displayet viften med tente buer. Se LED-displayet nedenfor:





## Innstilling av viftehastighet

Hvis enheten står i sensormodus, kan ikke viftehastigheten reguleres. Visning av viftehastighet:

- Trykk på SPEED-knappen for å velge viftehastighet LOW (lav), MEDIUM (middels) eller HIGH (høy). Displayet viser: (LOW: viften roterer hvert andre sekund, MEDIUM: viften roterer hvert sekund, HIGH: viften roterer hvert halve sekund.)



Lav hastighet



Middels hastighet



Høy hastighet

Merk: Hvis du velger lav, middels eller høy viftehastighet, roterer viften i 10 sekunder før viftesymbolet slukker i displayet. Buene tennes, men blinker ikke.

- SLEEP er nattmodus. Trykk på SLEEP-knappen for å aktivere hvilemodus - det er bare hvilesymbolet som tennes i displayet. Trykk på en vilkårlig knapp for å gå tilbake til normal modus. Displayet viser:



hvilemodus

## Vedlikeholds- og rengjøringsanvisninger

Vedlikeholds- og rengjøringsanvisninger



Trekk støpselet ut av stikkontakten før enheten rengjøres og vedlikeholdes.



- Enheten må ikke rengjøres med vann.
- Ikke bruk sterke kjemikalier på enheten og merket med innhold som vist på figur.
- Bruker du skuremiddel til rengjøring, må dette fortynnes før bruk.
- Enheten må ikke rengjøres med noen av løsemidlene som er angitt til høyre, da det kan medføre skade.
- Bruker du kjemiske løsemidler til rengjøring, må du lese advarslene og bruksanvisningen nøye før bruk.



## Vanlige spørsmål

Se feilsøkingstabellen nedenfor før du sender enheten til reparasjon

Problem	Feilsøking
Fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om støpselet har falt ut av stikkkontakten.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Koble til strømmen igjen.</li> </ul> </li> <li>• Kontroller om frontpanelet sitter ordentlig på.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Monter frontpanelet på nytt hvis det er nødvendig.</li> </ul> </li> </ul>
Går kontinuerlig og vil ikke stoppe. Lysdioden lyser rødt hele tiden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette kan være et resultat av interferens.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Koble enheten fra strømforsyningen og start den på nytt etter 15 minutter.</li> </ul> </li> </ul>
Lukten blir ikke borte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det aktive kullfilteret eller enheten kan være tilsmusset.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rengjør det aktive kullfilteret eller enheten, eller skift kullfilter.</li> </ul> </li> </ul>
Forurensningen i luften blir ikke borte, og enheten lager støy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HEPA-filteret kan være tilstoppet.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontroller HEPA-filteret eller skift det.</li> </ul> </li> </ul>

Hvis problemene vedvarer etter denne feilsøkingen, må du koble fra strømmen og sende enheten til reparasjon.

## Tekniske data

### Tekniske data, luftrensere

Beskrivelse	Luftrensere (miljøvernserie)			
Modell	B-668			
Viftehastighet	PAUSE	LAV	MIDDELS	HØY
Luftstrøm	150	220	280	330
Støynivå (db)	22	32	34	44
Nom. effekt (W)	42			
Lengde strømledning	2 m			
Størrelse	510*360*182 (mm)			
Nettvekt	4 KG			
Spenning	230 V, 50 Hz	Gyldig område		538ft <sup>2</sup> (50m <sup>2</sup> )

### Tekniske data, ULPA -filter

Beskrivelse	Størrelse	Renseprosent	Min. partikkelstørrelse	Levetid
ULPA	250 x 101 x 20 (mm)	≥99,9 %	≤0,0003 mm	Ca 1 år

### Tekniske data, aktivt kullfilter/fotokatalysatorfilter

Beskrivelse	Størrelse	Rå-materiale	Rensing	Levetid
Aktivt kull & fotokatalysatorfilter	239 x 101 x 10 (mm)	Valnøttskall	550000m <sup>2</sup>	Ca 6 måneder

---

I følge direktivet for avfall av elektronikk og elektrisk utstyr (WEEE), skal slikt avfall bli samlet inn separat og behandlet. Hvis du i fremtiden trenger å kaste dette produktet, vennligst ikke kast dette sammen med vanlig avfall. Vennligst send dette produktet til oppsamlingspunkter hvor dette er tilgjengelig.

---



*Markedføres i Norge av:*

**WILFA AS**

Industriveien 25  
Postboks146, Skytta  
1483 Skytta,  
Norway

Tlf: 67 06 33 00  
Fax: 67 06 33 91  
salg@wilfa.com

wilfa.com

# Luftrenare

<b>VARNINGAR .....</b>	<b>5</b>
VARNING .....	5
OBS! .....	7
<b>Funktioner .....</b>	<b>8</b>
Rening .....	8
Tekniska nyheter inom luftrening .....	8
<b>Illustration av enheten .....</b>	<b>10</b>
Själva apparaten .....	10
Betjäning .....	11
<b>Varningar vid drift.....</b>	<b>12</b>
Luftrenarens driftmiljö .....	12
Isättning av filter .....	12
Isättning av aromkapsel (extrautrustning) .....	12
El-anlutning .....	12
Luftsensorminne .....	13
<b>Bruksanvisning .....</b>	<b>13</b>
El-anlutning .....	13
Starta luftrenaren .....	13
Inställning av driftläge .....	14
Inställning av doftsensor .....	14
Inställning av fläkthastighet .....	15
<b>Underhålls- och rengöringsanvisningar .....</b>	<b>16</b>
<b>Vanliga frågor .....</b>	<b>17</b>
<b>Tekniska data .....</b>	<b>18</b>
Tekniska data, luftrenare .....	18
Tekniska data, ULPA-filter .....	18
Tekniska data, aktivt kolfilter/fotokatalysatorfilter .....	18

## Modell: REN AP-3



Tack för du valt vår luftrenare

LÄS NOGA IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN APPARATEN ANVÄNDS.





SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR SENARE REFERENS.





# Håll dig frisk genom att andas in ren luft hemma



## VARNINGAR

För att undvika person- och sakskador ska nedanstående anvisningar följas:

	<b>VARNING</b>	Felaktig användning och hantering av utrustningen kan leda till person skador.
	<b>VARNING</b>	Felaktig användning och hantering av utrustningen kan leda till skador.
	<b>FÖRBJUDET</b>	 <b>OBS!</b>

		<b>VARNING</b>
	<b>FÅR EJ DEMONTERAS</b>	Får ej demonteras, försök inte själv reparera apparaten. Det kan leda till eldsvåda eller skador. <ul style="list-style-type: none"> <li>• All reparation ska ombesörjas av återförsäljaren.</li> </ul>
		Kontrollera att stickkontakten sitter korrekt i vägguttaget. I annat fall kan det orsaka eldsvåda på grund av överhettning eller el-stötar. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd aldrig en trasig stickkontakt.</li> </ul>
	<b>FÖRBJUDET</b>	Denna apparat får inte användas med förlängningskabel. Får endast användas med angiven märkspänning. I annat fall kan det orsaka eldsvåda.



Håll alltid stickkontakten ren.

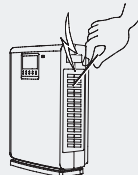
Damm/smuts på kontakten kan försvaga isoleringen och orsaka eldsvåda.

- Koppla från apparaten och rengör kontakten med en torr trasa.
- Ska kopplas från om apparaten inte ska användas under en längre tid.



**FÖRBJUDET**

Stick aldrig in metallföremål i apparaten.  
Kan orsaka skador och el-stötar.



**SKA HÅLLAS  
TORR**

Rör inte vid kontakten med våta/fuktiga händer.  
Det kan leda till el-stöt.



**KOPPLA  
FRÅN  
STRÖMMEN**

Kopplas från vid rengöring.

I annat fall kan det leda till el-stöt eller skador.



**FÖRBJUDET**

Om kabel eller kontakt skadas får dessa inte repareras.  
Det kan leda till kortslutning, el-stöt eller eldsvåda.

- Lämnas till återförsäljaren för reparation.



**SKA HÅLLAS  
TORR**

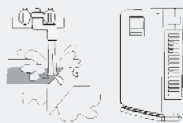
Undvik vatten.

I annat fall kan det leda till kortslutning eller el-stöt.



**OBS!****SKA HÅLLAS  
TORR**

Får inte användas i fuktiga utrymnen eller utrymnen med hög temperatur, som t.ex. badrum etc.  
Kan leda till el-stöt eller eldsvåda.

**FÖRBJUDET**

Apparaten får inte startas om man använder insektsmedel i slutna rum.

Insektsmedel kan lagras i apparaten och blåsas ut under normal drift. Detta är skadligt för hälsan.

- Efter användning av insektsmedel ska rummet luftas ur helt innan apparaten startas.

**UNDVIK ELD**

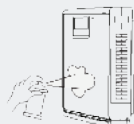
Blås inte in brännbara material eller tända cigaretter i apparaten.

Kan orsaka eldsvåda.

**FÖRBJUDET**

Får inte utsättas för alkohol, kemikalier och insektsmedel.

Det kan orsaka person- eller saksador, kortslutning, el-stöt eller eldsvåda.



Håll i kontakten, inte i kabeln, när du kopplar bort enheten från vägguttaget.

I annat fall kan det leda till kortslutning, skador på kabeln, el-stöt eller eldsvåda.

**OBS!**

Ta ur kontakten från vägguttaget om:

- Strömbrytaren inte fungerar.
- El-kabel eller kontakt blir väldigt varma.
- Om det uppstår konstiga dofter, märkliga ljud eller vibrationer.
- Eventuellt andra problem eller fel på apparaten.

Om el-kabeln skadas ska reparation ombesörjas av återförsäljaren, serviceverkstad eller motsvarande tekniker. Försök aldrig själv utföra reparation.

## Funktioner

### *Rening*

**Dubbla ULPA-filter:** Tar upp pollen, rök och andra partiklar som kan orsaka allergier, luftvägsproblem och/eller astma. Enheten kan ta upp partiklar som är större än 0,0001 mm och rena mer än 99,999 % av dessa.

**Dubbla aktivt kolfilter:** Formaldehyd är en färglös gas med starkt irriterande doft. Den används mycket inom byggbranschen och är cancerframkallande. Aktivt kol kan rena 96,7 % av formaldehyden.

**Dubbla fotokatalysatorer:** Mycket effektivt när det gäller att bryta ner skadliga och giftiga gaser i luft och ta död på luftburna virus. Steriliserings- och reningsprocenten för TVOC är upp till respektive 97,6 % och 97,5 %.

**Arom (extrautrustning):** Fungerar avkopplande och lugnande.

### *Tekniska nyheter inom luftrening*

#### **ULPA-filter:**

Använder den modernaste tekniken inom elektrostatisk glasfiberteknologi och kan fånga upp partiklar som är mindre än 0,3 mikroner.

#### **Aktivt kolfilter:**

Aktivt kolfilter är biosyntetiserat från valnötsskal och har ett absorberingsområde på upp till 750 000 kvadratcentimeter.

#### **Fotokatalysatorfilter:**

Består av nano TiO<sub>2</sub>-material med kraftigt oxiderande effekt, som bidrar till att förstöra cellmembran, frysa virusprotein och begränsa aktiviteten i virus som fångas upp av filtret. På så sätt stoppas virusproteiner och virusaktiviteten i hemmet.

**Föroreningssensor:**

Enheten är utrustad med en föroreningssensor som registrerar föroreningar i luften och som kan reglera enhetens drift efter dessa - detta genom att mäta hur ren luften är.

**Reningsindikator och reningsdiod:**

Reningsindikatorn visar luftens kvalitet med hjälp av färgen på dioden: RÖD/VIOLETT/BLÅ.

**Auto-läge:**

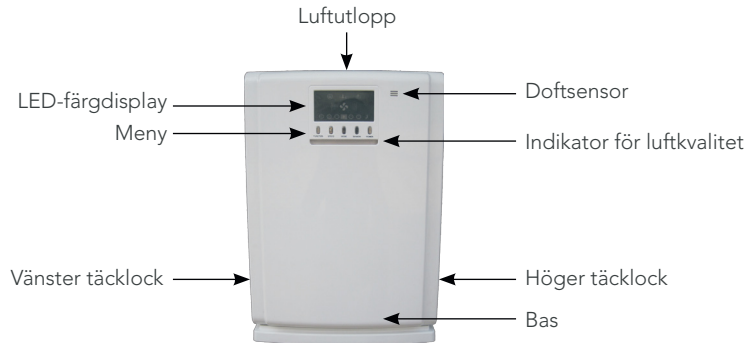
Ett inbyggt styrsystem gör det möjligt att efter eget önskemål välja mellan meny/ställ in timer/aktivera luftsensorläge.

**LCD-färgdisplay:**

Är utrustad med LED-färgdisplay för bästa användarvänlighet.

## Illustration av enheten

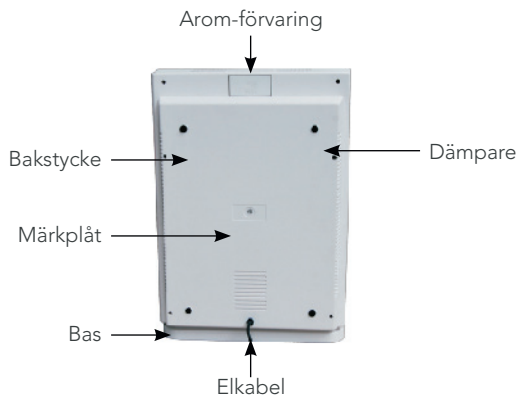
### Själva apparaten



**Sett framifrån**



**Sett från sidan**

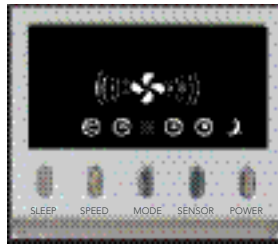


**Sett bakifrån**

## Betjäning

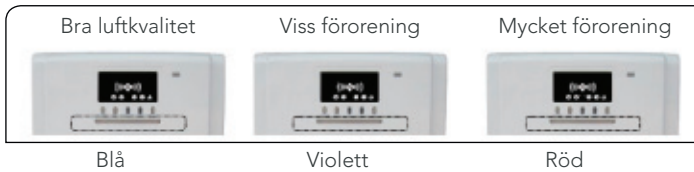


LED-färgdisplay



Menypanel

## Klimatreglering:



Blå

Violett

Röd

## Indikator för luftkvalitet

Illustration av enheten



ULPA

Aktivt kol och  
fotokatalysator

Aktivt kol och  
fotokatalysator

ULPA

**VARNING**  
SKA LÄSAS  
FÖRE  
ANVÄNDNING

## Varningar vid drift

### Luftrenarens driftmiljö

- Apparaten ska placeras minst 30 cm från väggar och möbler.
- Enheten ska placeras minst 100 cm från TV och datorer.

### Isättning av filter

1. Ta bort höger och vänster täcklock.
2. Ta ut samtliga filter ur förpackningen och placera dessa i enheten.



1 Ta av båda täcklocken.



2 Sätt i aktivt kolfilter och fotokatalysatorfilter.



3 Sätt i ULPA-filter



4 Sätt tillbaka täcklocken.

### Isättning av aromkapsel (extrautrustning)

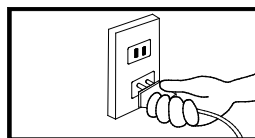
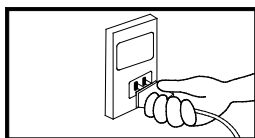
1. Dra ut förvaringsfacket för aromkapseln.
2. Ta av täcklocket på arombehållaren och placera kapseln i förvaringsfacket.



### El-anslutning

OBS!

1. Kontrollera att enheten ansluts till ett vägguttag med korrekt nätspänning.
2. Sätt i kontakten korrekt.



## Luftsensorminne

- Sensorn har ett minne som fungerar när apparaten är ansluten till ett vägguttag. När enheten kopplas från återställs minnet och raderas därmed.
- När apparaten är ansluten och igång kontrollerar sensorn luftkvaliteten och sparar resultatet i minnet. Nästa gång luftrensaren startas använder sensorn den första registreringen som standard och jämför luftkvaliteten mot denna.
- Första gången ska sensorn startas i en omgivning med bra luftkvalitet, på så sätt kan den registrera små luftföroreningar och använda detta som standard för senare jämförelser.

## Bruksanvisning

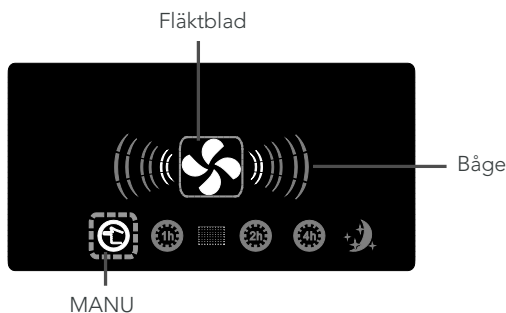
### El-anslutning

1. När kontakten ansluts till vägguttaget använder sensorn denna luftkvalitet som standard.  
Nästa gång väljer apparaten driftläge efter denna standard.
2. Anslut kontakten i en doftfri inomhusmiljö.



### Starta luftrenaren

När enheten startas första gången tänds endast symbolen för MANU-läge. Fläkten startar och bågen lyser, men blinkar inte. När enheten varit i drift under ca. 10 sekunder visar displayen fläkten med tända bågar. Se LED-displayen här nedan:







## Inställning av fläkthastighet

Om enheten är i sensorläge kan fläkthastigheten inte regleras.

Visning av fläkthastighet:

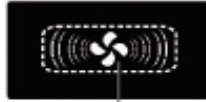
- Tryck på knappen SPEED för att välja fläkthastighet LOW (låg), MEDIUM (mellan) eller HIGH (hög). Displayen visar: (LOW: fläkten roterar var annan sekund, MEDIUM: fläkten roterar varje sekund, HIGH: fläkten roterar två gånger/sekund.)



Låg hastighet



Mellanhastighet



Hög hastighet

OBS! Om man väljer låg, mellan eller hög fläkthastighet roterar fläkten under 10 sekunder innan fläktsymbolen på displayen slocknar. Bågarna tänds men blinkar inte.

- SLEEP är nattläge. Tryck på SLEEP för att aktivera viloläge - endast vilosymbolen tänds på displayen. tryck på valfri knapp för att återgå till normalläge. Displayen visar:



viloläge

## Underhålls- och rengöringsanvisningar

Underhålls- och rengöringsanvisningar



Ta ur kontakten från vägguttaget innan enheten ska rengöras och underhållas.



- Apparaten får inte rengöras med vatten.
- Använd inte starka kemikalier på apparaten och märkta med innehåll som visas på bilden.
- Om man använder skurpulver för rengöring måste detta spädas före användning.
- Apparaten får inte rengöras med lösningsmedel som är avsett för ohyra, det kan orsaka skador.
- Om man använder kemiska lösningsmedel för rengöring ska varningarna och bruksanvisningen läsas för korrekt användning.

## Vanliga frågor

Se felsökningstabellen här nedan innan du skickar enheten på reparation.

Problem	Felsökning
Fungerar ej	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om kontakten sitter i vägguttaget.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Anslut strömmen igen.</li> </ul> </li> <li>• Kontrollera att frontpanelen sitter ordentligt på.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sätt tillbaka frontpanelen om så krävs.</li> </ul> </li> </ul>
Går kontinuerligt och stannar inte. Ljusdioden lyser konstant rött.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detta kan bero på störningar.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Koppla bort enheten från vägguttaget och starta den igen efter 15 minuter.</li> </ul> </li> </ul>
Lukten försvinner inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det aktiva kolfiltret eller apparaten kan vara smutsigt.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rengör aktivt kolfilter eller enhet, alternativt byt kolfilter.</li> </ul> </li> </ul>
Föroreningar i luften försvinner inte och apparaten bullrar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HEPA-filtret kan vara igensatt.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollera HEPA-filtret eller byt ut det.</li> </ul> </li> </ul>

Om problemet kvarstår efter denna felsökning ska apparaten kopplas ur och lämnas in för reparation.

## Tekniska data

### Tekniska data, luftrenare

Beskrivning	Luftrenare (miljöskyddsserie)			
Modell	B-668			
Fläkthastighet	PAUS	LÅG	MELLAN	HÖG
Luftström	150	220	280	330
Bullernivå (db)	22	32	34	44
Nom. effekt (W)	42			
El-kabelns längd	2 m			
Storlek	510*360*182 (mm)			
Nettovikt	4 kg			
Spänning	230 V, 50 Hz	Arbetsområde	50m <sup>2</sup> (16 398,24cm <sup>2</sup> )	

### Tekniska data, ULPA-filter

Beskrivning	Storlek	Reningsprocent	Minsta partikelstorlek	Livslängd
ULPA	250 x 101 x 20 (mm)	≥99,9 %	≤0,0003 mm	Ca 1 år

### Tekniska data, aktivt kolfilter/fotokatalysatorfilter

Beskrivning	Storlek	Råmaterial	Rening	Livslängd
Aktivt kolfilter och fotokatalysatorfilter	239 x 101 x 10 (mm)	Valnötsskal	550 000m <sup>2</sup>	Ca 6 månader

---



---



---



---



---



---



---



---

---

Enligt WEEE-direktivet skall elektriskt och elektroniskt avfall samlas in och behandlas separat. Om denna produkt någon gång i framtiden behöver skrotas släng INTE den tillsammans med hushållsavfall. Lämna produkten vid en insamlingspunkt avsedd för elektriskt och elektroniskt avfall.

---

*Marknadsförs i Sverige av:*

**WILFA AB**

Box 9031

200 39 Malmö

Tlf: 40 601 20 00

Sverige

Tlf: 40 601 20 00

Fax: 67 06 33 91

salg@wilfa.com



wilfa.com

# Luftrensere

<b>ADVARSLER .....</b>	<b>5</b>
ADVARSEL! .....	5
OBS! .....	7
<b>Funktioner .....</b>	<b>8</b>
Rensning.....	8
Teknologiske nyheder inden for luftrensning .....	8
<b>Illustration af enheden .....</b>	<b>10</b>
Selve enheden .....	10
Betjening.....	11
<b>Advarsler før brug .....</b>	<b>12</b>
Luftrenserens driftsmiljø .....	12
Indsætning af filtrene .....	12
Indsætning af aromakapslen (ekstraudstyr) .....	12
El-tilslutning .....	12
Luftsensorhukommelse .....	13
<b>Brugsanvisning.....</b>	<b>13</b>
El-tilslutning .....	13
Tænd for luftrenseren.....	13
Indstilling af tilstand .....	14
Indstilling af lugtsensor.....	14
Indstilling af ventilatorhastighed.....	15
<b>Vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger .....</b>	<b>16</b>
<b>Ofte stillede spørgsmål.....</b>	<b>17</b>
<b>Tekniske data .....</b>	<b>18</b>
Tekniske data, luftrenser .....	18
Tekniske data, ULPA-filter .....	18
Tekniske data, aktivt kulfilter/fotokatalysatorfilter .....	18

## Model: REN AP-3



Tak fordi du har valgt vores luftrensere

LÆS BRUGSANVISNINGEN GRUNDIGT INDEN  
BRUG.

GEM BRUGSANVISNINGEN TIL SENERE BRUG.

Hold dig sund ved at rense den  
luft, du indånder i hjemmet





## ADVARSLER

For at undgå skader på personer og materialer bedes du følge nedenstående advarsler:

	<b>ADVARSEL!</b>	Forkert brug og håndtering af dette udstyr kan medføre skader på personer.
	<b>ADVARSEL!</b>	Forkert brug og håndtering af dette udstyr kan medføre skader på materialer.
	<b>FORBUD</b>	 <b>OBS!</b>



### ADVARSEL!



Må ikke demonteres eller forsøges repareret.

Kan medføre brand eller skade.

- Skal sendes til forhandleren i forbindelse med alle reparationer.



Kontrollér, at stikket er sat helt ind i stikkontakten.

Ellers kan det medføre brand som følge af overophedning eller elektrisk stød.

- Ødelagte stikkontakter må ikke benyttes.



FORBUD

Dette produkt må ikke bruges sammen med en forlængerledning.

Må kun bruges med angivet mærkespænding.

I modsat fald kan det medføre brand.



Sørg for at holde stikkontakten ren.

Hvis der er støv på stikket, kan det svække isolationen og medføre brand.

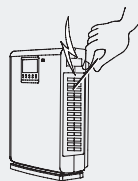
- Træk stikket ud af stikkontakten, og rengør stikket med en tør klud.
- Stikket trækkes ud, når enheden ikke er i brug i længere tid.



**FORBUD**

Undgå at stikke metalgenstande ind i enheden.

Det kan forårsage skade eller elektrisk stød.



**SKAL HOL-  
DES TØR**

Må ikke tændes eller slukkes med våde hænder.

Kan give elektrisk stød.



**SLUK FOR  
STRØMMEN**

Afbrydes ved rengøring.

Ellers kan det medføre elektrisk stød eller skade



**FORBUD**

Må ikke repareres, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.

Ellers kan det medføre kortslutning, elektrisk stød eller brand.

- Sendes til forhandleren til reparation.



**SKAL HOL-  
DES TØR**

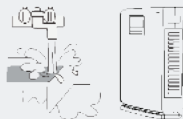
Undgå vand.

Ellers kan det medføre kortslutning eller elektrisk stød.

**OBS!****SKAL HOLDES  
TØR**

Må ikke bruges i fugtige rum med høj temperatur, som f.eks. badeværelser osv.

Kan medføre elektrisk stød eller brand.

**FORBUD**

Enheden må ikke tændes under brug af insektmidler i lukkede rum.

Insektmiddel kan lagres i enheden og blive blæst ud under normal drift. Det er sundhedsskadeligt.

- Efter brug af insektmidler skal rummet ventileres fuldstændigt, før enheden tændes.

**UNDGÅ ILD**

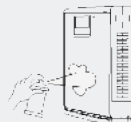
Blæs ikke brændbare materialer eller tændte cigaretter ind i enheden.

Kan medføre brand.

**FORBUD**

Skal holdes fri for alkohol, kemikalier og insektmidler.

Kan medføre beskadigelse, kortslutning, elektrisk stød, skade eller brand.



Træk i stikket og ikke i ledningen, når du trækker stikket ud.

Ellers kan det medføre kortslutning, skade på ledningen, elektrisk stød eller brand.

**OBS!**

Træk stikket ud af stikkontakten, hvis:

- Strømafbryderen ikke virker.
- Strømledningen eller stikket er meget varmt.
- Du oplever dårlige lugte, ukendte lyde eller vibrationer.
- Eventuelle andre usædvanlige ting eller fejl på enheden.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal enheden sendes til forhandleren, servicecenteret eller en tekniker til reparation. Forsøg ikke at reparere den selv.

## Funktioner

### *Rensning*

**Dobbelte ULPA-filtre:** Fjerner pollen, røg og andre partikler, som kan forårsage allergi, luftvejssygdomme og/eller astma. Enheden kan absorbere partikler, som er større end 0,0001 mm og fjerne mere end 99,999 % af dem.

**Dobbelte aktive kulfiltre:** Formaldehyd er en farveløs gas med en stærkt irriterende lugt. Den er meget brugt i byggebranchen og er kræftfremkaldende. Aktiveret kul kan rense formaldehyd med 96,7 %.

**Dobbelte fotokatalysatorer:** Meget effektive, når det gælder nedbrydning af skadelige og giftige gasser i luft og til luftbåren virus. Steriliserings- og renseprocenten til TVOC er henholdsvis op til 97,6 % og 97,5.

**Aroma (ekstraudstyr):** Bidrager til at klare tankerne og virker afslappende.

### *Teknologiske nyheder inden for luftrensning*

#### **ULPA-filter:**

Benytter det nyeste inden for elektrostatisk glasfibertechnologi og kan opfange partikler, der er mindre end 0,3 mikroner.

#### **Aktivt kulfilter:**

Det aktive kul er biosyntiseret fra valnøddeskaller og har et absorberingsområde på op til 750.000 kvadratcentimeter.

#### **Fotokatalysatorfilter:**

Består af nano-TiO<sub>2</sub>-materiale, som har en kraftig oxiderende virkning, som bidrager til at ødelægge celledembranen, fryse virusproteinet og hæmme aktiviteten i virus, som opfanges af filteret. På den måde blokeres virusproteiner, og virusaktiviteten hæmmes.

**Forureningssensor:**

Enheden er udstyret med forureningssensorer, som kan registrere alle typer forurening i luften og styre produktets driftsstatus derefter ved at måle, hvor ren luften er.

**Renseindikator og renselysdiode**

Renseindikatoren viser luftkvaliteten i henhold til farven på lysdioden. RØD/VIOLET/BLÅ.

**Autotilstand:**

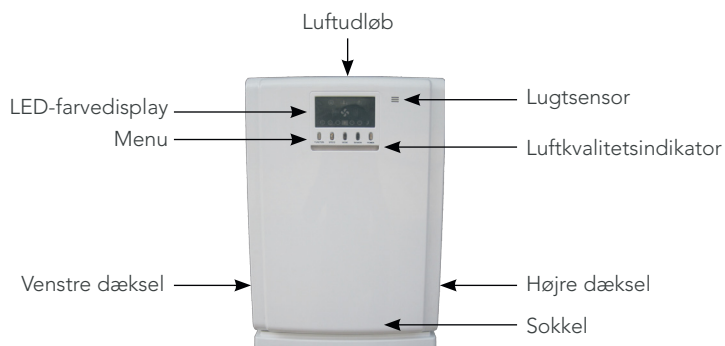
Et indbygget styresystem gør det muligt at vælge menu/indstille timeren/aktivere luftsensortilstand efter ønske.

**LED-farvedisplay**

Er udstyret med LCD-farvedisplay, som giver større brugervenlighed.

## Illustration af enheden

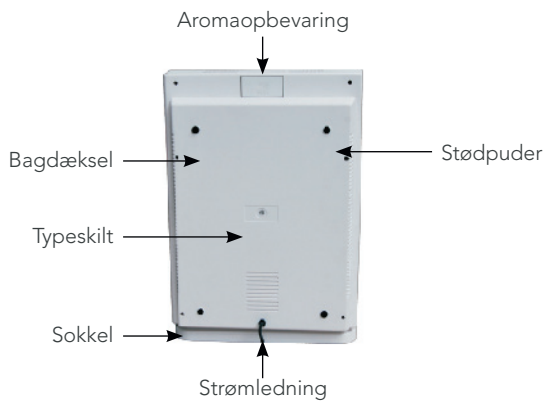
### Selve enheden



### Set forfra



### Set fra siden



### Set bagfra

## Betjening



LED-farvedisplay



Menupanel

## Klimaregulering:



## Luftkvalitetsindikator

Illustration af enheden



ULPA

Aktivt kul og  
fotokatalysator

Aktivt kul og  
fotokatalysator

ULPA

**ADVARSEL!**  
LÆSES FØR  
BRUG

## Advarsler før brug

### Luftrensersens driftsmiljø

- Hold enheden mindst 30 cm fra vægge og møbler.
- Hold enheden mindst 100 cm fra tv og computer.

### Indsætning af filtrene

1. Fjern det højre og det venstre dæksel.
2. Tag alle filtrene ud af emballagen, og sæt dem ind i enheden.



- 1 Tag begge dæksler af.
- 2 Indsæt det aktive kulfilter og fotokatalysatorfiltrene.
- 3 Sæt ULPA-filteret i.
- 4 Sæt dækslet på igen

### Indsætning af aromakapslen (ekstraudstyr)

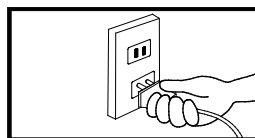
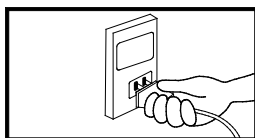
1. Træk opbevaringsrummet til aromaen ud.
2. Tag dækslet af aromabeholderen, og sæt aromakapslen ind i opbevaringsrummet.



### El-tilslutning

Bemærk!

1. Sørg for, at du tilslutter enheden til en stikkontakt med godkendt spænding.
2. Sæt stikket helt ind.





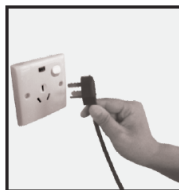
## Luftsensorkukommelse

- Sensoren har en hukommelse, som fungerer, når enheden er tilsluttet strømforsyningen. Når enheden kobles fra, nulstilles sensorhukommelsen og er dermed slettet.
- Når enheden kobles til og tændes, kontrollerer sensoren luftkvaliteten og gemmer registreringen i hukommelsen. Næste gang du tænder for luftrenseren, bruger sensoren den første registrering som standard og kontrollerer luftkvaliteten ud fra den.
- Sensoren skal aktiveres første gang i omgivelser med god luftkvalitet, så den kan registrere ganske lidt luftforurening og benytte denne registrering som standard for senere sammenligninger.

## Brugsanvisning

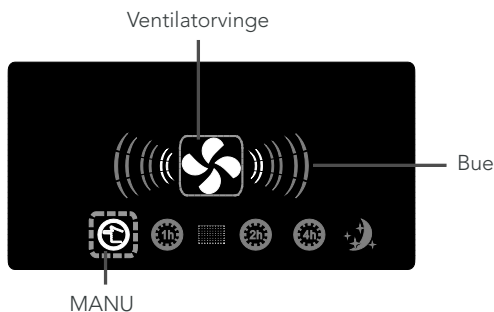
### El-tilslutning

1. Når stikket sættes i stikkontakten, bruger sensoren denne luftkvalitet som standard.  
Næste gang vælger enheden driftstilstand i henhold til denne standard.
2. Indsæt stikket i et lugtfrit indeklima.



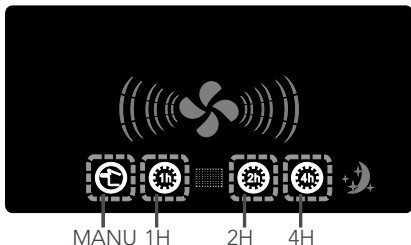
### Tænd for luftrenseren

Når du tænder enheden første gang, er det kun symbolerne for MANU-tilstand, der tændes. Ventilatoren starter, og buerne lyser, men blinker ikke. Når enheden har kørt i ca. 10 sekunder, viser displayet ventilatoren med tændte buer. Se LCD-displayet nedenfor:



### Indstilling af tilstand

Tryk på "MODE" for at vælge MANU/1H/2H/4H, som vist i displayet nedenfor.



Bemærk!

1. MANU: Enheden skal slukkes manuelt. Efter enheden har stået i manuel tilstand i 10 sekunder, slukker MANU-symbolet i displayet automatisk, men enheden kører stadig. Formålet er at spare strøm.
2. 1H/2H/4H: Timertilstand, enheden slås fra efter 1 time/2 timer/4 timer. Når du vælger 1H/2H/4H, lyser displayet konstant.

### Indstilling af lugtsensor

- Tryk på SENSOR-knappen. Sensorindikatoren tændes i displayet sammen med ventilatoren og buerne, men ventilatoren roterer ikke i displayet. Luftsensoren registrerer luftkvaliteten og styrer driftsstatus automatisk.
- Det tager tre minutter, før luftsensoren aktiveres, efter at du har trykket på SENSOR-knappen. Renseindikatoren lyser RØDT i disse 3 minutter, derefter registrerer sensoren automatisk luftkvaliteten.
- En luftfugtighed på mere end 80 % vil påvirke sensorens evne til at registrere luftkvaliteten præcist. Vi anbefaler at deaktivere sensoren midlertidigt.
- Displayet har tre farver, som angiver luftkvaliteten:

Farve på indikator	←—————→		
	Blå God luftkvalitet	Violet Forurennet luft	Rød Meget forurennet luft
Enhedens driftsstatus	Ventilator-standby	Lav ventilator-hastighed	Middel eller høj ventilatorhastighed

## Indstilling af ventilatorhastighed

Hvis enheden står i sensortilstand, kan ventilatorhastigheden ikke reguleres. Visning af ventilatorhastighed:

- Tryk på SPEED-knappen for at vælge ventilatorhastighederne LOW (lav), MEDIUM (middel) eller HIGH (høj). LCD-displayet viser: (LOW: ventilatoren roterer hvert andet sekund, MEDIUM: ventilatoren roterer hvert sekund, HIGH: ventilatoren roterer to gange i sekundet).



Lav hastighed



Middel hastighed



Høj hastighed

Bemærk! Hvis du vælger lav, middel eller høj ventilatorhastighed, roterer ventilatoren i 10 sekunder, før ventilatorsymbolet slukker i displayet. Buerne tændes, men blinker ikke.

- SLEEP er nattilstand. Tryk på SLEEP-knappen for at aktivere hviletilstand – det er kun hvilesymbolet, som tændes i displayet. Tryk på en vilkårlig knap for at vende tilbage til normal tilstand. Displayet viser:



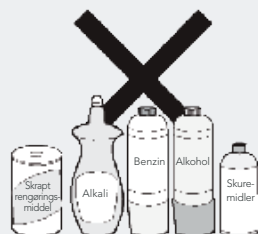
hviletilstand

## Vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger

Vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger



Træk stikket ud af stikkontakten, inden rengøring og vedligeholdelse af enheden.



- Enheden må ikke rengøres med vand.
- Undgå at bruge stærke kemikalier på enheden, der er mærket, som vist på figuren.
- Hvis du bruger skuremidler til rengøring, skal det fortyndes før brug.
- Enheden må ikke rengøres med nogen af de opløsningsmidler, der er angivet til højre, da det kan beskadige den.
- Hvis du bruger kemiske opløsningsmidler til rengøring, skal du læse advarslerne og brugsanvisningen grundigt før brug.

## Ofte stillede spørgsmål

Se fejlsøgningstabellen nedenfor, før du sender enheden til reparation

Problem	Fejlfinding
Fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, om stikket er faldet ud af stikkontakten.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tilslut strømmen igen.</li> </ul> </li> <li>• Kontrollér, om frontpanelet sidder korrekt.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Monter frontpanelet igen, hvis det er nødvendigt.</li> </ul> </li> </ul>
Kører uafbrudt og vil ikke stoppe. Lysdioden lyser rødt hele tiden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette kan skyldes interferens.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Træk stikket ud af kontakten, og start den igen efter 15 minutter.</li> </ul> </li> </ul>
Lugten forsvinder ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det aktive kulfilter eller enheden kan være beskidt.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rengør det aktive kulfilter eller enheden, eller skift kulfilter.</li> </ul> </li> </ul>
Forureningen i luften forsvinder ikke, og enheden støjer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HEPA-filteret kan være tilstoppet.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollér HEPA-filteret, eller skift det.</li> </ul> </li> </ul>

Hvis problemerne varer ved efter denne fejlsøgning, skal du slukke for strømmen og sende enheden til reparation.

## Tekniske data

### Tekniske data, luftrensere

Beskrivelse	Luftrensere (miljøsikringsserie)			
Model	B-668			
Ventilatorhastighed	PAUSE	LAV	MIDDEL	HØJ
Luftstrøm	150	220	280	330
Støjniveau (db)	22	32	34	44
Nom. effekt (W)	42			
Længde, strømledning	2 m			
Størrelse	510 * 360 * 182 (mm)			
Nettovægt	4 kg			
Spænding	230 V, 50 Hz	Gyldigt område		16.398,24 cm <sup>2</sup> (50 m <sup>2</sup> )

### Tekniske data, ULPA-filter

Beskrivelse	Størrelse	Renseprocent	Min. partikelstørrelse	Levetid
ULPA	250 x 101 x 20 (mm)	≥99,9 %	≤0,0003 mm	Ca. 1 år

### Tekniske data, aktivt kulfilter/fotokatalysatorfilter

Beskrivelse	Størrelse	Rå-materiale	Rensning	Levetid
Aktivt kul & fotokatalysatorfilter	239 x 101 x 10 (mm)	Valnøddeskal	550.000 m <sup>2</sup>	Ca. 6 måneder

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

---

Ifølge direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal denne slags affald indsamles og behandles separat. Hvis det fremover bliver nødvendigt at kassere dette produkt, bedes du sørge for, at det IKKE kommer i dagrenovationen. Produktet skal i stedet sendes til nærmeste WEEE -opsamlingssted.

---



*Markedføres i Danmark av:*

**AS WILFA**

c/o Egelundsvej 9

DK-4600 Køge

Danmark

T +45 70 20 20 44

wilfa.com

# Ilmanpuhdistin

<b>VAROITUKSET</b> .....	<b>5</b>
VAROITUS.....	5
HUOMIO!.....	7
<b>Toiminnot</b> .....	<b>8</b>
Puhdistaminen.....	8
Uutta tekniikkaa ilman puhdistamiseksi.....	8
<b>Laitteen kuvat</b> .....	<b>10</b>
Itse laite.....	10
Käyttäminen.....	11
<b>Käyttöön liittyvät varoitukset</b> .....	<b>12</b>
Ilmanpuhdistimen käyttöympäristö.....	12
Suodattimien asettaminen paikoilleen.....	12
Aromikapselin asettaminen paikoilleen (lisävaruste).....	12
Yhdistäminen verkkovirtaan.....	12
Ilmatunnistimen muisti.....	13
<b>Käyttöohje</b> .....	<b>13</b>
Yhdistäminen verkkovirtaan.....	13
Ilmanpuhdistimen käynnistäminen.....	13
Tilan valitseminen.....	14
Hajutunnistimen asetukset.....	14
Puhaltimen nopeuden valitseminen.....	15
<b>Kunnossapito- ja puhdistusohjeet</b> .....	<b>16</b>
<b>Usein kysytyjä kysymyksiä</b> .....	<b>17</b>
<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>18</b>
Ilmanpuhdistimen tekniset tiedot.....	18
ULPA-suodattimen tekniset tiedot.....	18
Aktiivihiili-/valokatalyysaattorisuodattimen tekniset tiedot...	18



## Malli: REN AP-3



Kiitos, että valitsit ilmanpuhdistimemme.

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN SEN KÄYTTÄMISTÄ.

SÄÄSTÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Huolehdi terveydestäsi hengittä-  
mällä kotona puhdasta ilmaa.



## VAROITUKSET

Ota seuraavat varoitukset huomioon henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.

	<b>VAROITUS</b>	Tämän laitteen käyttäminen ja käsitteleminen virheellisesti voi olla hengenvaarallista.
	<b>VAROITUS</b>	Tämän laitteen käyttäminen ja käsitteleminen virheellisesti voi aiheuttaa onnettomuuden.
	<b>KIELLETTY</b>	 <b>HUOMIO!</b>



### VAROITUS



EI SAA PURKAA

Ei saa purkaa eikä yrittää korjata itse.

Muutoin voi aiheutua tulipalo tai vaurio.

- Laite on toimitettava sen ostopaikkaan huollettavaksi.



Tarkista, että pistoke on työnnetty kunnolla pistorasiaan.

Muutoin ylikuumentumisen tai sähköiskun seurauksena voi aiheutua tulipalo.

- Laitetta ei saa käyttää, jos sen pistoke on vaurioitunut.



KIELLETTY

Tätä laitetta ei saa käyttää jatkojohtolla yhdistettynä. Jännitteen on oltava oikea.

Muutoin voi aiheutua tulipalo.



Pidä pistoke puhtaana.

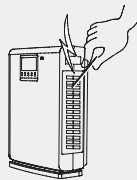
Jos pistokkeeseen pääsee pölyä, eristys voi heikentyä, jolloin voi aiheutua tulipalo.

- Irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista se kuivalla liinalla.
- Jos laite on pitkään käyttämättä, irrota pistoke pistorasiasta.



**KIELLETTY**

Laitteeseen ei saa työntää metalliesineitä.  
Muutoin voi aiheutua vaurio tai sähköisku.



**EI SAA  
KASTELLA**

Pistoketta ei saa työntää pistorasiaan eikä irrottaa siitä märin käsin.

Muutoin voi aiheutua sähköisku.



**IRROTA  
PISTORASI-  
ASTA**

Irrota pistoke pistorasiasta puhdistamisen ajaksi.

Muutoin voi aiheutua vaurio tai sähköisku.



**KIELLETTY**

Vaurioitunutta sähköjohtoa tai pistoketta ei saa yrittää korjata itse.

Muutoin voi aiheutua oikosulku, sähköisku tai tulipalo.

- Laitte on toimitettava sen ostopaikkaan huollettavaksi.



**EI SAA  
KASTELLA**

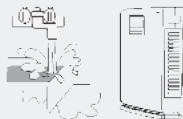
Ei saa altistaa vedelle

Muutoin voi aiheutua oikosulku tai sähköisku.

**HUOMIO!****EI SAA  
KASTEELLA**

Ei saa käyttää kosteissa eikä kuumissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa.

Muutoin voi aiheutua sähköisku tai tulipalo.

**KIELLETTY**

Laitetta ei saa käynnistää suljetussa huoneessa, jonka ilmaan on suihkutettu hyönteismyrkkyä.

Laitteeseen voi kertyä hyönteismyrkkyä, jolloin se puhalletaan ulos normaalin käytön aikana. Se on vahingollista terveydelle.

- Hyönteismyrkyn suihkuttamisen jälkeen huone on tuuletettava perusteellisesti ennen laitteen käynnistämistä.

**TULTA ON  
VÄLTETTÄVÄ**

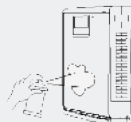
Laitteeseen ei saa joutua syttyviä materiaaleja eikä palavia savukkeita.

Voi aiheuttaa tulipalon.

**KIELLETTY**

Ei saa altistaa alkoholille, kemikaaleille ja hyönteismyrkyille.

Muutoin voi aiheutua vaurio, oikosulku, sähköisku tai tulipalo.



Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta.

Muutoin voi aiheutua oikosulku, sähköisku tai tulipalo tai johto voi vaurioitua.

**HUOMIO!**

Irrota pistoke pistorasiasta, jos

- virtakatkaisin ei toimi
- sähköjohto tai pistoke kuumenee huomattavasti
- laitteesta lähtee outoa hajua tai vierasta ääntä tai se tärisee
- laite toimii epätavallisesti tai siinä on vika.

Jos sähköjohto vaurioituu, johto on toimitettava jälleenmyyjälle, huoltokorjaamolle tai valtuutetulle teknikolle korjattavaksi. Älä yritä korjata sitä itse.

## Toiminnot

### *Puhdistaminen*

**Kaksois-ULPA-suodatin:** Poistaa ilmasta siitepölyn, savun ja muut mahdollisesti allergioita, hengitysteiden sairauksia ja/tai astmaa aiheuttavat hiukkaset. Laite poistaa ilmasta yli 99,999 % hiukkasista, joiden koko ylittää 0,0001 mm.

**Kaksoisaktiivihiilisuo datin:** Formaldehydi on voimakkaasti ärsyttävältä tuoksuva väritöntä kaasua. Sitä käytetään rakennustarvikkeissa runsaasti, mutta se aiheuttaa syöpää. Aktiivihiili puhdistaa 96,7 % formaldehydistä.

**Kaksoisvalokatalyysaattorit:** Poistavat erittäin tehokkaasti vahingollisia ja myrkyllisiä kaasuja sekä ilmassa kulkeutuvia viruksia. Sterilointiaste on 97,6 %, ja puhdistusaste on 97,5 % (TVOC).

**Aromi (lisävaruste):** Parantaa keskittymiskykyä ja rentouttaa.

### *Uutta tekniikkaa ilman puhdistamiseksi*

#### **ULPA-suodatin:**

Uusin sähköstaattinen lasikuitutekniikka pystyy vangitsemaan jopa soluja pienemmät hiukkaset.

#### **Aktiivihiilisuo datin:**

Aktiivihiili on valmistettu saksanpähkinänkuorista biosynteettisesti. Sen absorbointialueen koko vastaa jopa 750 000 neliösenttimetriä.

#### **Valokatalyysaattorisuo datin:**

Koostuu nano-TiO<sub>2</sub> -materiaalista, jonka voimakkaasti hapettava vaikutus tuhoaa solukalvot, saa virusten proteiinit jähmettymään ja estää suodattimen vangitsemia viruksia toimimasta. Kun virusten proteiinit tuhoataan, virukset eivät pysty toimimaan.

**Likaisuuden tunnistin:**

Laitteessa on likaisuuden tunnistin, joka tunnistaa kaikki ilmansaasteet ja joka ohjaa laitetta mittaamansa ilmanpuhtauden perusteella.

**Ilmanpuhtauden ilmaisin ja merkkivalo**

Ilmanpuhtauden ilmaisin näyttää ilman laadun merkkivalon avulla: PUNAINEN/VIOLETTI/SININEN.

**Automaattinen tila:**

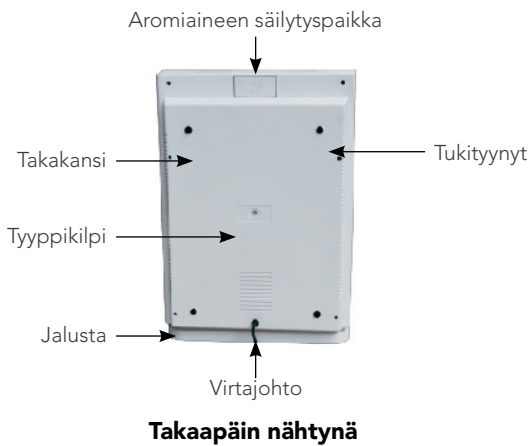
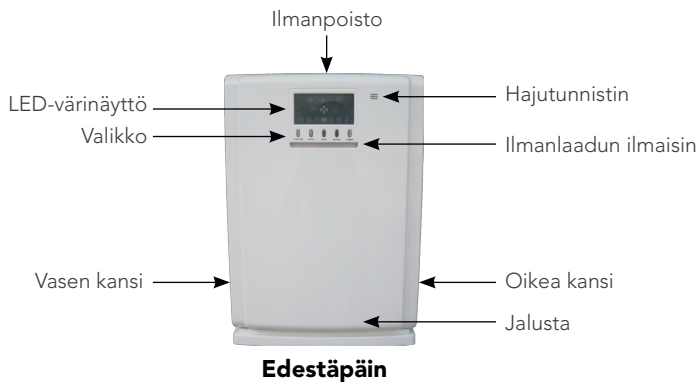
Sisäinen ohjausjärjestelmä mahdollistaa valitsemisen valikosta, ajastimen käyttämisen tai ilmanpuhdistimen käynnistämisen omien toiveiden mukaisesti.

**LED-väri näyttö:**

LED-väri näyttö tekee käyttämisestä helpompaa.

## Laitteen kuvat

### Itse laite





## Käyttäminen



LED-väri näyttö



Valikkopaneeli

## Ilmankäsittelyn säätö:



Sininen

Violetti

Punainen

## Ilmanlaadun ilmaisin

### Laitteen kuvat



ULPA



Aktiivihili ja valokatalysaattori



Aktiivihili ja valokatalysaattori



ULPA

## VAROITUS LUE ENNEN KÄYTTÄMISTÄ

### Käyttöön liittyvät varoitukset

#### *Ilmanpuhdistimen käyttöympäristö*

- Laite on sijoitettava vähintään 30 cm:n päähän seinistä ja huonekaluista.
- Laite on sijoitettava vähintään 100 cm:n päähän televisoista ja tietokoneista.

#### *Suodattimien asettaminen paikoilleen*

1. Irrota oikea ja vasen kansi.
2. Ota suodattimet pois pakkauksista ja aseta ne laitteeseen.



- 1 Irrota molemmat kannet.



- 2 Aseta aktiivihiilisuodatin ja valokatalysaattorisuodattimet paikalleen.



- 3 Aseta ULPA-suodatin paikalleen.



- 4 Kiinnitä kannet paikoilleen.

#### *Aromikapselin asettaminen paikoilleen (lisävaruste)*

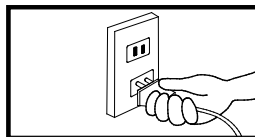
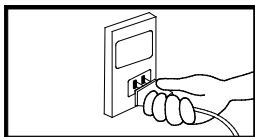
1. Ota aromiaineen säilytysastia esille.
2. Irrota aromisäiliön kansi ja aseta aromikapseli säilytystilaansa.



#### *Yhdistäminen verkkovirtaan*

Huomaa:

1. Varmista, että yhdistät laitteen verkkovirtaan, jonka jännite on oikea.
2. Työnä pistoke pistorasiaan.



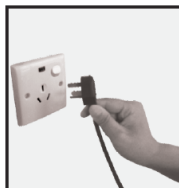
## Ilmatunnistimen muisti

- Tunnistimen muisti toimii, kun laitteen pistoke on työnnetty pistorasiaan. Kun pistoke irrotetaan pistorasiasta, muisti tyhjenee.
- Kun laitteeseen on kytketty virta ja se käynnistetään, tunnistin tarkkailee ilmanlaatua ja tallentaa tulokset muistiin. Kun ilmanpuhdistin käynnistetään seuraavan kerran, tunnistin käyttää ensimmäistä mittaustulosta vertailuarvona ja vertaa ilmanlaatua siihen.
- Tunnistin on käynnistettävä ensimmäisen kerran paikassa, jossa ilmanlaatu on hyvä eli jossa tunnistetaan vain vähän ilmansaasteita. Myöhempiä mittaustuloksia verrataan tähän tulokseen.

## Käyttöohje

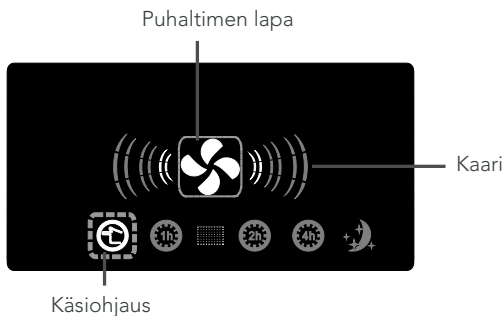
### Yhdistäminen verkkovirtaan

1. Kun pistoke työnnetään pistorasiaan, anturi käyttää ilmanlaatua tuolla hetkellä vertailuarvona. Seuraavalla kerralla laitteen toimintatila valitaan tämän vertailuarvon perusteella.
2. Työnnä pistoke pistorasiaan, kun sisäilma on hajutonta.



### Ilmanpuhdistimen käynnistäminen

Kun laite käynnistetään ensimmäistä kertaa, KÄSISÄÄTÖISEN tilan symboli syttyy. Puhallin käynnistyy ja kaarissa palaa valo, mutta ne eivät vilku. Kun laite on ollut käytössä noin 10 sekuntia, näytössä näkyy puhallin ja merkkivalot näkyvät kaarissa. LED-näytön symbolit on kuvattu jäljempänä.





## Puhaltimen nopeuden valitseminen

Jos tunnistin ohjaa laitetta, puhaltimen nopeutta ei voi säätää.  
Puhaltimen nopeuden näyttäminen:

- 1 Painamalla SPEED-painiketta voit valita puhaltimen nopeuden: LOW (hidas), MEDIUM (keskinopeus) tai HIGH (nopea). Näytössä näkyy:  
LOW: puhallin pyörii joka toinen sekunti, MEDIUM: puhallin pyörii joka sekunti, HIGH: puhallin pyörii puolen sekunnin välein.



Hidas nopeus



Normaali nopeus



Suuri nopeus

Huomaa: Jos valitset hitaan nopeuden, puhallin pyörii näytössä 10 sekuntia ja puhaltimen symboli sammuu tämän jälkeen. Kaarissa palaa valo, mutta ne eivät vilku.

- 2 SLEEP on hiljainen tila. Painamalla SLEEP-painiketta voit ottaa käyttöön hiljaisen tilan. Tällöin vain hiljaisen tilan symboli näkyy näytössä. Voit siirtää laitteen takaisin normaaliin toimintatilaan painamalla mitä painiketta tahansa. Näytössä näkyy:



Lepotila

## Kunnossapito- ja puhdistusohjeet

Kunnossapito- ja puhdistusohjeet



Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja kunnossapitoa.



- Laitetta ei saa puhdistaa vedellä.
- Älä puhdistaa laitetta voimakkailta kuvassa näkyvillä kemikaaleilla.
- Jos puhdistat hankausaineella, sitä on laimennettava.
- Laitetta ei saa puhdistaa oikealla puolella kuvatuilla liuottimilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos puhdistat laitteen kemiallisilla aineilla, lue niiden varoitukset ja käyttöohjeet huolellisesti.

## Usein kysytyjä kysymyksiä

Ennen laitteen toimittamista huollettavaksi tutustu alla näkyvään taulukkoon.

Ongelma	Vianetsintä
Laite ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, onko pistoke irronnut pistorasiasta.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kiinnitä pistoke pistorasiaan.</li> </ul> </li> <li>• Tarkista, onko etupaneeli kunnolla paikallaan.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kiinnitä etupaneeli tarvittaessa.</li> </ul> </li> </ul>
Laite käy jatkuvasti eikä pysähdy. Merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Syynä voi olla häiriö.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Irrota pistoke pistorasiasta, ja käynnistä laite uudelleen 15 minuutin kuluttua.</li> </ul> </li> </ul>
Haju ei poistu ilmasta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktiivihiihisuodatin tai laite voi olla likainen.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Puhdista aktiivihiihisuodatin tai laite tai vaihda aktiivihiihisuodatin.</li> </ul> </li> </ul>
Ilma ei puhdistu ja laitteesta kuuluu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HEPA-suodatin voi olla tukossa.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tarkista HEPA-suodatin tai vaihda se.</li> </ul> </li> </ul>

Jos ongelmat eivät poistu näiden ohjeiden avulla, irrota pistoke pistorasiasta ja toimita laite korjattavaksi.

## Tekniset tiedot

### Ilmanpuhdistimen tekniset tiedot

Kuvaus	Ilmanpuhdistin (ympäristöystävällinen)			
Malli	B-668			
Puhaltimen nopeus	TAUKO	HIDAS	NORMAALI	NOPEA
Ilmavirta	150	220	280	330
Äänitaso (db)	22	32	34	44
Nimellisteho (W)	42			
Virtajohdon pituus	2 m			
Koko	510 x 360 x 182 (mm)			
Nettopaino	4 KG			
Jännite	230 V, 50 Hz	Puhdistettava alue	16 398,24 cm <sup>2</sup> (50m <sup>2</sup> )	

### ULPA-suodattimen tekniset tiedot

Kuvaus	Koko	Puhdistusprosentti	Hiukkasten pienin koko	Käyttöikä
ULPA	250 x 101 x 20 (mm)	≥99,9 %	≤ 0,0003 mm	Noin 1 vuosi

### Aktiivihiihi-/valokatalysaattorisuodattimen tekniset tiedot

Kuvaus	Koko	Raaka-aine	Puhdistaminen	Käyttöikä
Aktiivihiihi- ja valokatalysaattorisuodatin	239 x 101 x 10 (mm)	Pähkinänkuoret	550 000m <sup>2</sup>	Noin puoli vuotta

---



---



---



---



---



---



---



---



---

Maahantuojana Oy Wilfa Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohetkellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.

---



Oy Wilfa Suomi Ab  
Melkonkatu 28 E 19  
00210 Helsinki, Finland

Tel: +358 (0)9 6803 480  
Fax: +358 (0)9 6803 4820  
[www.wilfa.fi](http://www.wilfa.fi)

[wilfa.com](http://wilfa.com)

# Air purifier

<b>WARNINGS</b> .....	<b>5</b>
WARNING .....	5
ATTENTION! .....	7
<b>Functions</b> .....	<b>8</b>
Cleaning.....	8
Technical innovations relating to air purification .....	8
<b>Illustration of the unit</b> .....	<b>10</b>
The unit itself .....	10
Operations .....	11
<b>Warnings before use</b> .....	<b>12</b>
The air purifier's operational environment .....	12
Inserting the filters.....	12
Inserting the aroma capsule (extra equipment).....	12
Power connection.....	12
Air sensor memory .....	13
<b>Directions for use</b> .....	<b>13</b>
Power connection.....	13
Turn on the air purifier.....	13
Mode settings.....	14
Odour sensor settings .....	14
Fan speed settings .....	15
<b>Maintenance- and cleaning guidelines</b> .....	<b>16</b>
<b>Faqs</b> .....	<b>17</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>18</b>
Technical data, air purifier.....	18
Technical data, ULPA filter .....	18
Technical data, active carbon filter/photocatalyser filter .....	18

**Model: REN AP-3**



Thank you for choosing our air purifier

PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE VERY CAREFULLY BEFORE USING.





PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE HANDY FOR FUTURE REFERENCE.






Stay healthy by purifying  
the air you breathe at home



## WARNINGS

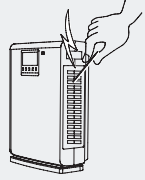
In order to avoid harm to either persons or equipment, we request that users pay heed to the warnings below:

	<b>WARNING</b>	Incorrect use and handling of this equipment can be fatal.
	<b>WARNING</b>	Incorrect use and handling of this equipment can lead to serious injury.
	<b>FORBIDDEN</b>	 <b>ATTENTION!</b>

		<b>WARNING</b>
	<b>MUST NOT BE DISMANTLED</b>	<p>Must not be dismantled. Nor should attempts be made at repair.</p> <p>May cause fire or injury.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Must be sent to dealer for all repairs.</li> </ul>
		<p>Check that the plug is fully inserted into the socket. Otherwise there is a risk of fire as a result of overheating or electric shock.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not use damaged plug sockets.</li> </ul>
	<b>FORBIDDEN</b>	<p>This product must not be used with an extension lead. May only be used at the stated rated voltage.</p> <p>Otherwise a risk of fire can occur.</p>
		<p>Please ensure that the plug is kept clean.</p> <p>The presence of dust in the plug can affect insulation and lead to fire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the unit and clean the plug with a dry cloth.</li> <li>• Disconnect when the unit is not in use over a longer period of time.</li> </ul>



Do not insert metal objects into the unit.  
This may cause damage, injury or electric shock.



Do not either connect or disconnect with wet hands.  
May lead to electric shock.



Disconnect when cleaning.  
Otherwise there is a risk of electric shock or injury.



Repairs must not be carried out if the cable or the plug is damaged.

Otherwise there is a risk of short circuit, electric shock or fire.

- Send to product dealer for repair.



Avoid water.

Otherwise there is a risk of short circuit or electric shock.



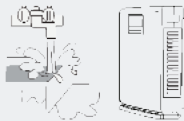
**ATTENTION!**



**MUST BE KEPT DRY**

Must not be used in damp areas, or rooms with high temperatures such as bathrooms etc.

This may cause electric shock or fire.



**FORBIDDEN**

The unit must not be switched on whilst insect repellents are being used in closed rooms.

Insect repellent can end up in the unit and then be emitted under normal operation. This is harmful to health.

- After use of insect repellent, the room must be completely ventilated before the unit is switched on again.



**AVOID NAKED FLAME**

Ikke blås brennbare materialer eller tente sigaretter inn i enheten.

This may cause a fire.



**FORBIDDEN**

Must not be exposed to alcohol, chemicals or insect repellents.

May lead to short circuit, electric shock, injury or fire.



When the unit is being disconnected from the power supply, the grip should be on the plug and not the cable lead.

Ellers kan det medføre kortslutning, skade på ledningen, elektrisk støt eller brann.



**ATTENTION!**

Pull the plug out of the socket if:

- The switch does not function.
- The power cable or plug is noticeably hot.
- You notice strange odours or vibrations, or hear strange noises.
- Any other abnormalities or faults with the unit.

If the power cord is damaged, it must be sent to a dealer, service centre or technician for repair. Do not try to repair it yourself.

## Functions

### *Cleaning*

**Double ULPA filters:** Collect pollen, smoke and other particles that may cause allergic reactions, respiratory diseases and/or asthma. The unit can absorb particles that are larger than 0.0001 mm and clean more than 99.999% of them.

**Double action carbon filter:** Formaldehyde is a colourless gas with a strongly irritating odour. It is used extensively in the building industry and is carcinogenic. Activated carbon can clean 96.7% of formaldehyde content.

**Double action photocatalysers:** Very effective when there is a need to break down harmful and poisonous gases in the air and to neutralise airborne viruses. The TVOC sterilisation and cleaning percentage can be as high as 97.6% and 97.5% respectively.

**Aroma (extra feature option):** Helps to clear thoughts and has a relaxing effect.

### *Technical innovations relating to air purification*

#### **ULPA filter:**

Uses the most up-to-date fibreglass, electrostatic technology and can pick up particles no larger than 0,3 mikroner..

#### **Active carbon filter:**

The active carbon is biosynthesised using walnut shells and has an absorption area of up to 750,000 square centimetres.

#### **Photocatalyser filter:**

Consists of Nano TiO<sub>2</sub> material with a powerful oxidising effect, contributing to the breaking down of cell membranes, the freezing of viral proteins and restriction of virus activity, which is then absorbed by the filter. In this way, viral proteins are blocked and virus activity restricted.



**Pollution sensor:**

The unit is equipped with pollution sensors, which can detect all types of air pollution and control the product's operational status from then on, by measuring air purity.

**Purity indicator and purity LED**

The purity indicator displays air quality values by way of a colour code on the LED: RED/VIOLET/BLUE.

**Automatic mode:**

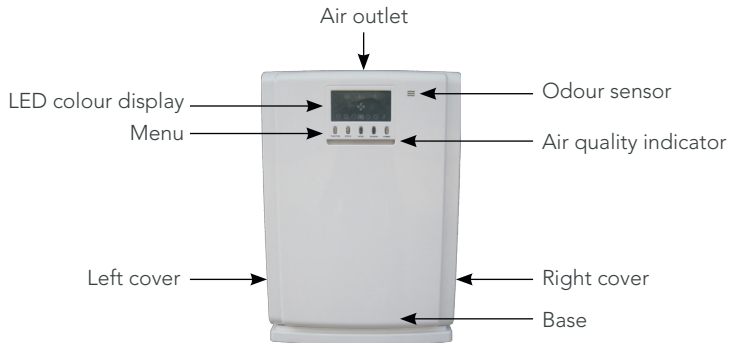
An inbuilt control system makes it possible to choose a menu/set the timer/activate air sensor mode as required.

**LED colour display:**

Is equipped with an LCD colour display , which is much more user friendly.

## Illustration of the unit

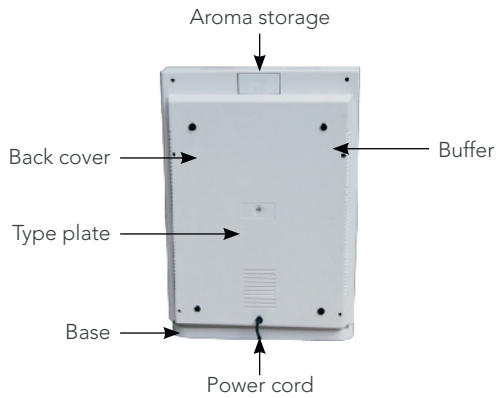
### The actual unit



**From the front**



**From the side**

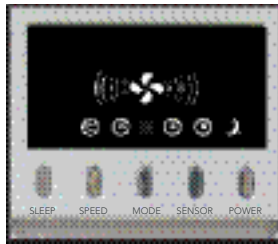


**From the rear**

## Operation

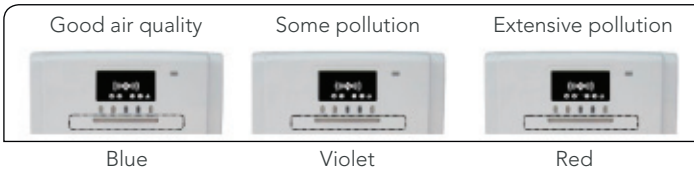


LED colour display



Menu panel

### Climate control:



### Air quality indicator

Illustration of the unit



**WARNING**  
**READ BEFORE**  
**OPERATING**

**Warnings before use**

*The air purifier's operational environment*

- Keep the unit at least 30 cm away from walls and furniture.
- Keep the unit at least 100 cm away from television and computer equipment.

*Inserting the filters*

1. Remove the right and left side covers.
2. Remove all filters from the packaging and insert them into the unit.



① Remove both covers



② Insert the active carbon filter and photocatalyser filters



③ Insert the ULPA filter



④ Replace the cover

*Inserting the aroma capsule (extra feature)*

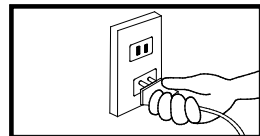
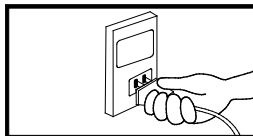
1. Pull out the storage compartment for the aroma.
2. Remove the cover of the aroma container and place the aroma capsule in the storage compartment.



*Power connection*

NB:

1. Please ensure that you connect the unit to a socket with the approved voltage.
2. Insert the plug completely.



### ***Air sensor memory***

- The sensor has a memory, which operates when the unit is connected to the power supply. When the unit is disconnected, the memory is reset and thus deleted.
- When the unit is connected and turned on, please check the air quality sensor and store the value in the memory. The next time you turn on the air purifier, the sensor will use the first value as its standard and check air quality against this.
- On its first run, the sensor must be activated in an environment that has good air quality, so that it can detect small air pollution values and use these as a standard for subsequent comparisons.

### **Directions for use**

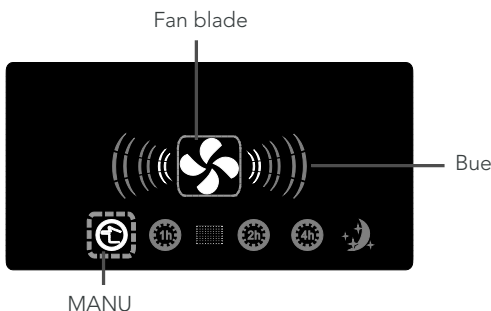
#### ***Power connection***

1. When the plug is inserted into the socket, the sensor uses the prevailing air quality as the standard.  
Next time, the unit will select the operational mode on the basis of this standard.
2. Insert the plug in an odour free indoor environment.



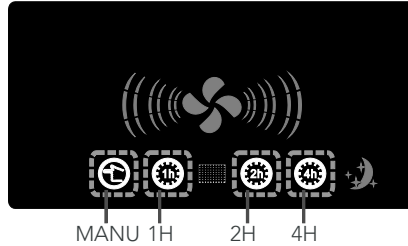
#### ***Switch on the air purifier***

When you switch on the unit for the first time, only the MANU mode icon will be lit. The fan will start and curves will light up but not flash. When the unit has been in operation for approximately ten seconds, the display will show the fan with lit blades. See the LED display below:



### Mode settings

Press the "MODE" button to select MANU/1H/2H/4H as shown in the display below.



NB:

1. MANU: the unit must be switched off manually. Once the unit has been in manual mode for ten seconds, the Manual icon on the display will disappear automatically, but the unit will continue to operate. This is for the purpose of saving energy.
2. 1H/2H/4H: Timer mode - the unit switches off after 1 hour/ 2 hours/4 hours. When you select 1H/2H/4H, the display remains lit throughout this period.

### Odour sensor settings

- Press the SENSOR button. The sensor indicator lights up in the display, along with the fan and blades, but the fan does not rotate in the display. The air purifier detects the air quality and controls the operational status automatically.
- It takes three minutes for the air purifier to activate once you have pressed the SENSOR button. The purity indicator turns RED during these three minutes, after which the sensor automatically begins to detect the air quality.
- Humidity of greater than 80% will affect the sensor's ability to detect air quality correctly. In such circumstances, we recommend deactivating the sensor temporarily.
- The display shows three colours to denote air quality levels:

Colour on indicator			
	Blue Good air quality	Violet Polluted air	Red Extremely polluted air
Operational status of unit	Fan standby	Low fan speed	Medium or high fan speed

### Fan speed settings

If the unit is in sensor mode, the fan speed cannot be changed. Fan speed display:

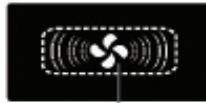
- 1 Press the SPEED button in order to select LOW, MEDIUM, or HIGH fan speed. The display shows:  
(LOW: the fan rotates every two seconds MEDIUM: the fan rotates every second HIGH: the fan rotates every half second.)



Low speed



Medium speed



High speed

NB: if you select low, medium, or high fan speed, the fan will rotate for ten seconds before the fan symbol goes off in the display. The fan blades are lit but do not flash

- 2 SLEEP is night mode. Press the SLEEP button in order to activate rest mode - only the rest symbol is lit in the display. Press any button to return to normal mode. The display shows:



Rest mode

## Maintenance and cleaning guidelines

Maintenance and cleaning guidelines



Pull the plug out of the socket before cleaning and/or performing maintenance on the unit.



- The unit must not be cleaned using water.
- Do not use strong chemicals on the unit or anything labelled as containing the agents in the above illustration.
- If you use scouring agents when cleaning, these must be diluted before use.
- The unit must not be cleaned with any of the cleaning solutions shown to the right, as these can cause damage.
- If you are using chemical cleaning solutions, please read any warnings and the directions for use very carefully before using.



## Frequently asked questions

Please consult the troubleshooting table below before you send the unit for repair

Problem	Troubleshooting
Not functioning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the plug has come out of the socket.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconnect power supply again.</li> </ul> </li> <li>• Check whether the front panel is properly in place.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mount the front panel again if necessary.</li> </ul> </li> </ul>
Runs continually and will not stop. LED shows red the whole time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This may be the result of interference.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Disconnect the unit from the power supply and restart it after 15 minutes.</li> </ul> </li> </ul>
Odour does not go away.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The active carbon filter or the unit itself may need cleaning.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Clean the active carbon filter or change filter.</li> </ul> </li> </ul>
Air pollution has not improved and the unit is making noises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The HEPA filter may be blocked.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Check the HEPA filter or change it.</li> </ul> </li> </ul>

If the problems persist after troubleshooting, disconnect from the mains supply and send the unit for repair.

## Technical data

### Technical data, air purifier

Description	Air purifier (environmental protection series)			
Model	B-668			
Fan speed	PAUSE	LOW	MEDIUM	HIGH
Air flow	150	220	280	330
Noise level (dB)	22	32	34	44
Nom. power (W)	42			
Length of power cord	2 m			
Dimensions	510x360x182 (mm)			
Net weight	4 KG			
Voltage	230 V, 50 Hz	Area of use		538ft <sup>2</sup> (50m <sup>2</sup> )

### Technical data, ULPA filter

Description	Dimensions	Clean %	Min. particle size	Longevity
ULPA	250 x 101 x 20 (mm)	≥99.9%	≤0.0003 mm	Approx. 1 year

### Technical data, active carbon filter/photocatalyser filter

Description	Dimensions	Raw materials	Cleaning	Longevity
Active carbon & photocatalyser filter	239 x 101 x 10 (mm)	Walnut shell	550000m <sup>2</sup>	Approx. 6 months

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

---

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, this type of waste must be collected and treated separately. If it becomes necessary to dispose of this product at some point, kindly make sure that it is not discarded with your everyday household refuse. Instead, bring the product to your closest WEEE collection centre.

---



*Markedføres i Norge av:*

**WILFA AS**

Industriveien 25  
Postboks146, Skytta  
1483 Skytta,  
Norway

Tlf: 67 06 33 00  
Fax: 67 06 33 91  
salg@wilfa.com

wilfa.com